

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

DECLARATION OF CONFORMITY

2016



**Przedmiot deklaracji: Jednostka wewnętrzna**

*Object of the declaration: Indoor unit*

**Model Produktu: HK 200S; HK 200M; HK 200S DE; HK 200M DE;  
WP200SE; WP200ME**

*Product Model*

**Producent: NIBE-BIAWAR sp. z o.o.**

*Manufacturer:*

Al. Jana Pawła II 57  
15-703 BIAŁYSTOK  
Tel. +48 85 6628490; Fax: +48 85 6628409

**Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:**

*Mentioned above object of this UE declaration of the conformity is compatible with the relevant Union harmonization legislation:*

- |   |                     |
|---|---------------------|
| <input type="checkbox"/> Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC):<br><i>Electromagnetic Compatibility (EMC):</i>                                    | <b>2014/30/UE</b>   |
| <input type="checkbox"/> Dyrektywa Niskonapięciowa (LVD):<br><i>Low Voltage Directive (LVD):</i>  | <b>2014/35/UE</b>   |
| <input type="checkbox"/> Dyrektywa Ciśnieniowa (PED):<br><i>Pressure Equipment Directive (PED):</i>   | <b>2014/68/UE</b>   |
| <input type="checkbox"/> Wymogi Ograniczenia Substancji Niebezpiecznych (RoHS):<br><i>Restriction of the use of Hazardous Substances (RoHS):</i>                | <b>2011/65/EC</b>   |
| <input type="checkbox"/> Dyrektywa REACH:<br><i>REACH directive:</i>  | <b>1907/2006/WE</b> |
| <input type="checkbox"/> Dyrektywa Ekoprojektu:<br><i>Ecodesign Directive:</i>  | <b>2009/125/WE</b>  |
| <input type="checkbox"/> Dyrektywa zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)<br><i>Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE)</i> | <b>2012/19/EU</b>   |

**Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:**

*Applied standards and technical specifications:*

**PN-EN ISO 9606-1:2014-02** - Egzamin kwalifikacyjny spawaczy -- Spawanie -- Część 1: Stale

**EN ISO 9606-1:2013** *Qualification testing of welders. Fusion welding. Steels*

**PN-EN ISO 14732:2014-01** - Personel spawalniczy -- Egzaminowanie operatorów spawania oraz nastawiaczy zgrzewania dla zmechanizowanego i automatycznego spawania/zgrzewania metali

**EN ISO 14732:2013** *Welding personnel. Qualification testing of welding operators and weld setters for mechanized and automatic welding of metallic materials*

**PN-EN ISO 3834-1:2007** - Wymagania jakości dotyczące spawania materiałów metalowych -- Część 1: Kryteria wyboru odpowiedniego poziomu wymagań jakości

**EN ISO 3834-1:2005** *Quality requirements for fusion welding of metallic materials. Criteria for the selection of the appropriate level of quality requirements*

**PN-EN ISO 3834-2:2007** - Wymagania jakości dotyczące spawania materiałów metalowych -- Część 2: Pełne wymagania jakości

**EN ISO 3834-2:2005** *Quality requirements for fusion welding of metallic materials. Comprehensive quality requirements*

NIBE - BIAWAR sp. z o.o.

15-703 Białystok, Al. Jana Pawła II 57

tel. 085 622 84 90, fax 085 662 84 09

REGON: 050042407 NIP: PL 542-02-00-292

Sąd Rejonowy w Białymstoku XII Wydział Gospodarczy KRS 0000030931

Wysokość kapitału zakładowego: 4 200 000,00 zł

**PN-EN ISO 5817:2014-05** - Spawanie -- Złącza spawane ze stali, niklu, tytanu i ich stopów (z wyjątkiem spawanych wiązką) -- Poziomy jakości według niezgodności spawalniczych  
**EN ISO 5817:2014** *Welding. Fusion-welded joints in steel, nickel, titanium and their alloys (beam welding excluded). Quality levels for imperfections.*

**PN-EN ISO 6520-1:2009** Spawanie i procesy pokrewne -- Klasyfikacja geometrycznych niezgodności spawalniczych w metalach -- Część 1: Spawanie  
**EN ISO 6520-1:2007** *Welding and allied processes. Classification of geometric imperfections in metallic materials. Fusion welding*

**PN-EN ISO 15609-1:2007** Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali -- Instrukcja technologiczna spawania -- Część 1: Spawanie łukowe  
**PN-EN ISO 15609-1:2004** *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials. Welding procedure specification. Arc welding*

**PN-EN ISO 15614-1:2008/A2:2012** - Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali -- Badanie technologii spawania - - Część 1: Spawanie łukowe i gazowe stali oraz spawanie łukowe niklu i stopów niklu  
**EN ISO 15614-1:2004+A2:2012** *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials. Welding procedure test. Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys*

**PN-EN 10204:2006** - Wyroby metalowe -- Rodzaje dokumentów kontroli  
**EN 10204:2004** *Metallic products. Types of inspection documents.*

**DIN 4753-3:2016-10** Podgrzewacze, instalacje ogrzewania wody i zasobniki wody pitnej - Część 3: Ochrona przed korozją po stronie wody poprzez emaliowanie i ochronę katodową - Wymagania i badania  
**DIN 4753-3:2016-10** *Water heaters, water heating installations and storage water heaters for drinking water - Part 3: Corrosion protection on the water side by enamelling and cathodic protection - Requirements and testing*

**PN-EN 60335-1:2012/A11:2014-10** - Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 1: Wymagania ogólne  
**EN 60335-1:2012/A11:2014** *Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements*

**PN-EN 62233:2008** - Metody pomiaru pól elektromagnetycznych elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego z uwzględnieniem narażania człowieka  
**EN 62233:2008** *Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure*

**PN EN 60730-1:2016-10** - Automatyczne regulatory elektryczne -- Część 1: Wymagania ogólne  
**EN 60730-1:2016** - *Automatic electrical controls for household and similar use. General requirements*

**PN-EN 12897:2016-07** - Wodociągi -- Specyfikacja ogrzewanych pośrednio, nieodpowietrzanych (zamkniętych) pojemnościowych podgrzewaczy wody  
**EN 12897:2016** - *Water supply. Specification for indirectly heated unvented (closed) storage water heaters*

*Informacje dodatkowe / Additional information:*

Te urządzenia ciśnieniowe są objęte art. 4 Dyrektywy 2014/68/UE. W sposób określony w pkt 3 niniejszego artykułu, urządzenie jest zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z dobrą praktyką inżynierską państwa członkowskiego tak, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie. Sprzęt taki nie podlega oznakowaniu CE opisanym w Artykule 18 Dyrektywy 2014/68/UE.

*This pressure equipment is covered by Article 4 in EU Directive 2014/68/UE. As prescribed in item 3 of this article, the equipment is designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice of a member state in order to ensure safe use. Such pressure equipment must not bear the CE marking referred to in Article 18 in EU Directive 2014/68/UE.*

**Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta**

*The declaration of the conformity is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer*

Białystok, 2016-11-20

Główny Konstruktor  
Chief Designer



Jerzy Spierzak

Dyrektor Techniczny  
Technical Director



Roman Chomczyk